# Translation of Medical Texts

Wisdom Teeth Extraction

### **SOURCE TEXT**

Wisdom teeth are usually impacted due to their position in the jawbone and their covering with gums or bones.

In cases where a part of the tooth is covered with gums often infection with consequent facial swelling and decrease in jaw opening occur. As a result of repeated infections, the bone around the wisdom teeth begins to melt and inflamed tissue occurs instead.

In addition, due to its position in the jawbone, it may sometimes put pressure on the molars in front of it. In this case, pain and perplexity occur in the front teeth. The extraction of wisdom teeth is usually performed surgically and swelling and pain may be seen in this area after extraction. This situation occurs in the presence of bone tissue around the wisdom teeth. When hard tissue laser (Er: YAG) is used instead of traditional methods to remove the bone around the tooth, swelling and pain are reduced by 80 percent and tissue healing is accelerated.

#### **TARGET TEXT**

		<b>\</b>

### Translation of Medical Texts ANSWER KEY

Wisdom Teeth Extraction

#### **SOURCE TEXT**

Wisdom teeth are usually impacted due to their position in the jawbone and their covering with gums or bones.

In cases where a part of the tooth is covered with gums often infection with consequent facial swelling and decrease in jaw opening occur. As a result of repeated infections, the bone around the wisdom teeth begins to melt and inflamed tissue occurs instead.

In addition, due to its position in the jawbone, it may sometimes put pressure on the molars in front of it. In this case, pain and perplexity occur in the front teeth. The extraction of wisdom teeth is usually performed surgically and swelling and

pain may be seen in this area after extraction. This situation occurs in the presence of bone tissue around the wisdom teeth. When hard tissue laser (Er: YAG) is used instead of traditional methods to remove the bone around the tooth, swelling and pain are reduced by 80 percent and tissue healing is accelerated.

#### **TARGET TEXT**

Yirmilik dişler genellikle çene kemiğindeki konumları ve diş eti veya kemiklerle örtülmeleri nedeniyle gömülü kalır.

Dişin bir kısmının diş eti ile kaplı olduğu durumlarda sıklıkla enfeksiyon meydana gelir ve buna bağlı olarak yüzde şişlik ve çene açıklığında azalma meydana gelir. Tekrarlanan enfeksiyonlar sonucunda yirmilik dişlerin etrafındaki kemik erimeye başlar ve bunun yerine iltihaplı doku oluşur.

Ayrıca çene kemiğindeki konumu nedeniyle bazen önündeki azı dişlerine de baskı yapabilir. Bu durumda ön dişlerde ağrı ve çapraşıklık meydana gelir.

Yirmilik dişlerin çekimi genellikle cerrahi olarak yapılır ve çekim sonrasında bu bölgede şişlik ve ağrı görülebilir. Bu durum yirmilik dişlerin çevresinde kemik dokusunun varlığında ortaya çıkar. Diş çevresindeki kemiğin uzaklaştırılmasında geleneksel yöntemler yerine sert doku lazeri (Er:YAG) kullanıldığında şişlik ve ağrı yüzde 80 oranında azalıyor, doku iyileşmesi hızlanıyor.

## Translation of Medical Texts

Wisdom Teeth Extraction

# ANSWER KEY

#### **KEY TERMS**

Wisdom Teeth Yirmilik Dişler

Impacted Gömülü

Jawbone Çene Kemiği

Gums Diş Eti

Infection Enfeksiyon

Swelling Şişlik

Jaw Opening Çene Açıklığı

Inflammation İltihap
Molars Azı Dişleri
Perplexity Çapraşıklık

Extraction Çekim
Surgical Cerrahi
Tissue Doku

Hard Tissue Laser Sert Doku Lazeri

Traditional Methods Geleneksel Yöntemler

Healing İyileşme

